

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 4 décembre 2017 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents :                   Jean-Guy Dubé, conseiller #1  
   Bill Gauley, conseiller #2  
   David Smith, conseiller #3  
   Jay Brothers, conseiller #5  
   Gilles Ouellette, conseiller #6

Sont absents :                    Jason Morrison, maire  
   Maurice Pilon, conseiller #4

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jean-Guy Dubé, Maire suppléant pour l'assemblée du conseil du 4 décembre 2017 de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held December 4<sup>th</sup>, 2017 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are:                    Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
   Bill Gauley, Councillor #2  
   David Smith, Councillor #3  
   Jay Brothers, Councillor #5  
   Gilles Ouellette, Councillor #6

Absent are:                    Jason Morrison, Mayor  
   Maurice Pilon, Councillor #4

The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jean-Guy Dubé, Acting Mayor for the meeting of December 4<sup>th</sup> 2017 of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

17-12-197

**Nomination du maire suppléant pour l'assemblée du 4 décembre 2017**

**ATTENDU QUE** le conseil peut, en tout temps, selon le Code municipal article 116, nommer un des conseillers comme maire suppléant, lequel en l'absence du maire, remplit les fonctions du maire, avec tous privilèges, droits et obligations;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU** de nommer le conseiller Jean-Guy Dubé comme maire suppléant pour l'assemblée du conseil du 4 décembre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

17-12-197 **Nomination of acting-Mayor for the sitting of council meeting December 4<sup>th</sup>, 2017.**

**WHEREAS** the council may, at any time, according to the Municipal Code article 116, appoint one of the councilors as Acting-Mayor who, in the absence of the mayor, discharges the duties of the mayoralty, with all the privileges and rights, and subject to all the obligations;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED** to nominate Councillor Jean-Guy Dubé as Acting-Mayor for the meeting of December 4<sup>th</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-12-198 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 décembre 2017**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 4 décembre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-198 **Adoption of the agenda for the regular meeting of December 4<sup>th</sup>, 2017**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of December 4<sup>th</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-12-199 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 novembre 2017**

Il est proposé par le conseiller David Smith et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 novembre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-199 **Adoption of the minutes of the regular meeting of November 13<sup>th</sup>, 2017**

It is proposed by Councillor David Smith and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of November 13<sup>th</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

**Période de questions**

Aucune question

**Question Period**

No questions

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**Urbanisme / Town Planning**

17-12-200 **Démission de membre C.C.U.**

**Motion de remerciement**

Sensible à l'implication bénévole des membres du Comité consultatif en urbanisme de la municipalité;

Sensible par ailleurs à la qualité des recommandations faites par le comité;

Nous avons appris avec regret la décision de monsieur Guy Duchesne de quitter le Comité;

Nous exprimons ici nos sincères remerciements à monsieur Guy Duchesne pour sa participation active à ce comité depuis décembre 2012.

Il est proposé par le conseiller David Smith et résolu d'accepter la démission de monsieur Guy Duchesne.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-200 **Resignation of C.C.U. Member**

**Motion of recognition**

Sensitive to the volunteer involvement of the members of the Municipal Planning Advisory Committee;

Also sensitive to the quality of the recommendations made by the Committee;

We have learned with regret the decision of Mr. Guy Duchesne to leave the Committee;

We express our sincere thanks to Mr. Guy Duchesne for his active participation on this Committee since December 2012.

It is proposed by Councillor David Smith and resolved to accept the resignation of Mr. Guy Duchesne.

Resolution unanimously adopted.

17-12-201 **Nomination au Comité Consultatif en Urbanisme (C.C.U)**

**ATTENDU** que le Conseil souhaite l'implication participative citoyenne dans les différentes sphères de la municipalité;

**ATTENDU** que le Règlement 95 constituant un comité consultatif d'urbanisme pour la municipalité du Canton de Wentworth

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de nommer les personnes suivantes sur le comité pour deux (2) ans:

Monsieur Jean-Guy Dubé - représentant du Conseil  
 Madame Lois Besserer  
 Madame Gloria Caroline  
 Madame Chantal Godin  
 Monsieur Marc Labelle  
 Monsieur Jean Lipari  
 Madame Revilla Sauvé

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-201

**Nomination to Planning Advisory Committee**

**WHEREAS** the Council wishes the participation of citizens and their involvement in the various spheres of the Municipality;

**WHEREAS** By-Law number 95 establishing a Planning Advisory Committee for the Municipality of the Township of Wentworth;

**THEREFORE** It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to name the following persons to the Committee for two (2) years:

Mr. Jean-Guy Dubé – Council representative  
 Mrs. Lois Besserer  
 Mrs. Gloria Caroline  
 Mrs. Chantal Godin  
 Mr. Marc Labelle  
 Mr. Jean Lipari  
 Mrs. Revilla Sauvé

Resolution unanimously adopted.

**Sécurité publique / Public Security**

17-12-202

**Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de novembre 2017 pour un total de 8 146,90\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-202

**Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of November 2017 for a total of \$8,146.90.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

17-12-203      **Autorisations Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser le Service de sécurité incendie à procéder à l'arrosage de la patinoire du W.R.C.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-203      **Fire Department Authorizations**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the Fire Department to flood the WRC skating rink.

Resolution unanimously adopted.

17-12-204      **Contrat sur les conditions d'emploi – Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à signer les conditions d'emploi pour les pompiers du Service de sécurité incendie de Wentworth au nom de la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-204      **Contract on Conditions of Employment for Wentworth Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to sign the employment conditions for the Firefighters of Wentworth for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (novembre 2017) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (novembre 2017) du Service de sécurité incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (November 2017)**

The Fire Department Monthly Report (November 2017) is deposited.

**Travaux publics / Public Works**

17-12-205      **Test de sol système sanitaire**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à signer une offre de service pour l'étude et conception des plans et devis pour l'installation septique au nouvel Hôtel de Ville jusqu'à un montant maximum de 10 000\$ incluant taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

17-12-205      **Soil test septic system**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to sign a service offer for the study and conception of plans and specifications for the installation of a septic system at the new Town Hall up to a maximum of \$10,000.00 including taxes.

Resolution unanimously adopted.

17-12-206      **Test de sol capacité portante**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à signer une offre de service pour l'étude de test de sol à déterminer la capacité portante du terrain municipal pour la construction du nouvel hôtel de ville jusqu'à un montant maximum de 10 000\$ incluant taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-206      **Soil test building capacity**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to sign a service offer for the study of a soil test to determine the building capacity of the municipal property for the construction of the new Town Hall up to a maximum of \$10,000.00 including taxes.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

17-12-207      **Adoption des comptes payables pour le mois de décembre 2017**

Il est proposé par le conseiller David Smith et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de décembre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-207      **Adoption of the accounts payable for the month of December 2017**

It is proposed by Councillor David Smith and resolved to adopt the accounts payable for the month of December 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-12-208      **Fermeture du Bureau pour la période des Fêtes**

**ATTENDU** les conditions, avantages et rémunération du personnel cadre et salarié adopté le 1er février 2016;

**ATTENDU** que le Conseil municipal autorise la fermeture du Bureau municipal à compter du 22 décembre à midi jusqu'au 5 janvier, de retour le 8 janvier 2018;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller David Smith et **RÉSOLU** de rémunérer le personnel cadre et salarié pour la période des Fêtes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-208

**Office closure holiday season**

**WHEREAS** the conditions, benefits and remuneration of executive and salaried staff adopted on February 1<sup>st</sup>, 2016;

**WHEREAS** the Municipal Council authorizes the closing of the Municipal Office from December 22<sup>nd</sup> at noon until January 5<sup>th</sup>, to re-open on the 8<sup>th</sup> of January;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor David Smith and resolved to remunerate the executive and salaried staff for the closure period of the Holiday Season.

Resolution unanimously adopted.

17-12-209

**Établissement du calendrier des séances du Conseil pour 2018**

**CONSIDÉRANT** que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par le Conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU**

**QUE** le calendrier ci-après, soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du Conseil Municipal pour 2018, qui débuteront à 19h au **Centre Communautaire Wentworth, 86 chemin Louisa**:

Lundi, le 15 janvier

Lundi, le 5 mars

Lundi, le 7 mai

Mardi, le 3 juillet

Mardi, le 4 septembre

Lundi, le 5 novembre

Lundi, le 5 février

Mardi, le 3 avril

Lundi, le 4 juin

Lundi, le 6 août

Lundi, le 1 octobre

Lundi, le 3 décembre

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-209

**2018 Council Meeting Schedule**

**WHEREAS** article 148 of the Municipal Code of Québec requires Municipal Council establish the schedule of its regular meetings before each New Year for the coming year. Council must schedule the day and the time for each meeting;

**FOR THESE REASONS**, it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**THAT** the 2018 calendar regarding Municipal Council regular meetings beginning at 7:00 p.m. at the **Wentworth Community Centre, 86 Louisa Road** be adopted as follows:

Monday, January 15 <sup>th</sup>	Monday, February 5 <sup>th</sup>
Monday, March 5 <sup>th</sup>	Tuesday, April 3 <sup>rd</sup>
Monday, May 7 <sup>th</sup>	Monday, June 4 <sup>th</sup>
Tuesday, July 3 <sup>rd</sup>	Monday, August 6 <sup>th</sup>
Tuesday, September 4 <sup>th</sup>	Monday, October 1 <sup>st</sup>
Monday, November 5 <sup>th</sup>	Monday, December 3 <sup>rd</sup>

Resolution unanimously adopted.

17-12-210

**Renouvellement de la police d'assurance municipale avec la MMQ**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de renouveler l'assurance municipale avec la MMQ et d'autoriser le paiement de la prime au montant de 14 040,00\$ pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-210

**Renewal of the Municipal Insurance Policy with the MMQ**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to renew the municipal insurance policy with the MMQ and authorize the payment in the amount of \$14,040.00 for the period January 1<sup>st</sup> to December 31<sup>st</sup> 2018.

Resolution unanimously adopted.

**Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du Conseil**

Dépôt est fait des déclarations des intérêts pécuniaires du Membre du Conseil suivant :

Jean-Guy Dubé	conseiller poste #1
Bill Gauley	conseiller poste #2
David Smith	conseiller poste #3
Maurice Pilon	conseiller poste #4
Jay Brothers	conseiller poste #5
Gilles Ouellette	conseiller poste #6

**Statement of the pecuniary interests of Council Members**

Filing of the Statement of Pecuniary Interests of the following Council Members:

Jean-Guy Dubé	Councillor seat #1
Bill Gauley	Councillor seat #2
David Smith	Councillor seat #3
Maurice Pilon	Councillor seat #4
Jay Brothers	Councillor seat #5
Gilles Ouellette	Councillor seat #6

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**Dépôt du registre public des dons, marques d'hospitalité et autres avantages des élus pour 2017**

Aucune mention au registre 2017.

**Deposit of the Public Register of Gifts, Hospitality and Other Benefits for Elected Officials for 2017**

No mention in the 2017 register.

17-12-211 **Contrat d'entretien et soutien des applications - PG Solutions Inc.**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de renouveler le contrat d'entretien et soutien des applications avec PG Solutions Inc. et d'autoriser le paiement au montant de 15 834,00\$ incluant taxes pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-211 **Maintenance and Support Contract for Programs – PG Solutions Inc.**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to renew the contract for software programs maintenance and support with PG Solutions Inc. and authorize the payment in the amount of \$15,834.00 including taxes for the period January to December 2018.

Resolution unanimously adopted.

17-12-212 **Rémunération 2018**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu d'autoriser des augmentations de salaire selon le coût de la vie de 1,2% à tous les membres du personnel ainsi que les pompiers à temps partiel.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-212 **2018 Remuneration**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to authorize salary increases as per the cost of living allowance of 1.2% to all staff members and part-time firefighters.

Resolution unanimously adopted.

17-12-213 **Contrat 76035-2017-004 « Collecte et transport des matières résiduelles, des matières recyclables et des encombrants – contrat d'un an »**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à l'appel d'offres concernant la collecte et transport des matières résiduelles, des matières recyclables et des encombrants via le Service électronique d'appel d'offres (SÉAO);

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a procédé à l'ouverture publique des soumissions le 4 décembre 2017;

**CONSIDÉRANT QUE** le plus bas soumissionnaire conforme RCI Environnement division WM Québec Inc.;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**CONSIDÉRANT QUE** la soumission est jugée conforme aux documents d'appel d'offres;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU**

**QUE** le Conseil octroie le contrat 76035-2017-004 « Collecte et transport des matières résiduelles, des matières recyclables et des encombrants – contrat d'un an » à l'entrepreneur RCI Environnement division WM Québec Inc. pour Option A au montant de 135 576,22\$;

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-213

**Contract 76035-2017-004 « Collect and transport of residual materials, Recyclable materials and heavy objects – Contract for One year »**

**WHEREAS** the Municipality proceeded with a call for public tenders for the contract for the Collect and transport of residual materials, recyclable materials and heavy objects using the "Système Électronique d'Appel d'Offres" (SÉAO);

**WHEREAS** the Municipality opened the tenders publicly on December 4th, 2017;

**WHEREAS** the lowest bidder conform RCI Environnement division WM Québec Inc.;

**WHEREAS** the proposal is deemed compliant with the tender documents;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED**

**THAT** the Council award Contract 76035-2017-004 "Collect and transport of residual materials, recyclable materials and heavy objects – Contract for one year" to RCI Environnement division WM Québec Inc. for Option A in the amount of \$135,576.22.

Resolution unanimously adopted.

17-12-214

**Conception préliminaire du site du nouvel Hôtel de Ville**

Il est proposé par le conseiller David Smith et résolu de mandater la firme Grenier + Richards Architecture à préparer une conception préliminaire du site pour la construction du nouvel Hôtel de Ville au montant maximum de 10 000,00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-214

**Preliminary Site Design for the new Town Hall**

It is proposed by Councillor David Smith and resolved to mandate the firm Grenier + Richards Architecture to prepare the preliminary site design for the construction of the new Town Hall up to a maximum amount of \$10,000.00.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Gilles Ouellette pour que le Règlement numéro 2018-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2018 et les conditions de leur perception soit adopté à une session subséquente du Conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Gilles Ouellette for By-Law number 2018-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2018 Financial Year be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Gilles Ouellette pour que le Règlement numéro 2018-002, règlement relatif au traitement des élus municipaux soit adopté à une session subséquente du Conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Gilles Ouellette for By-Law number 2018-002, By-Law regarding the compensation of elected officials be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Environnement / Environment**

17-12-215

**Nomination au Comité consultatif sur l'environnement**

**ATTENDU** que le Conseil souhaite l'implication participative citoyenne dans les différentes sphères de la municipalité;

**ATTENDU** que le Règlement no. 2005-002-02 constituant un Comité consultatif en environnement pour la municipalité du Canton de Wentworth;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de nommer les personnes suivantes sur le comité pour deux (2) ans:

Monsieur Maurice Pilon – représentant du Conseil  
 Madame Diane Choquet  
 Monsieur Benoît Corriveau  
 Monsieur Karol Joe Giroux  
 Madame Marie-France Lauzon

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-12-215

**Nominations to the Environmental Consulting Committee**

**WHEREAS** the Council wishes the participation of citizens and their involvement in the various spheres of the Municipality;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

**WHEREAS** By-Law number 2005-002-02 establishing an Environmental Consulting Committee Planning for the Municipality of the Township of Wentworth;

**THEREFORE** It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to name the following persons to the committee for two (2) years:

M. Maurice Pilon – Council representative  
 Mme Diane Choquet  
 M. Benoît Corriveau  
 M. Karol Joe Giroux  
 Mme Marie-France Lauzon

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (novembre 2017) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

**Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (November 2017)**

**Période de questions**

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Comité de santé, comité famille et aînés
- Plusieurs questions concernant l'Internet haute vitesse
- Avis de motion pour le règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2018 et les conditions de leur perception
- Nécessité des tests de sols pour le nouvel Hôtel de Ville
- L'emplacement du nouvel Hôtel de Ville
- Bell Internet
- Règlement de construction dans le Territoire des lacs

**Question Period**

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Health Care Committee, Family and Seniors Committee
- Several questions concerning High Speed Internet
- Notice of motion to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2018 Financial Year
- Necessity of soil tests for the new Town Hall
- Location of the new Town Hall
- Bell Internet
- Construction By-Laws in Territoire des lacs

17-12-216

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h40.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 DÉCEMBRE 2017**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2017**

17-12-216

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:40 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jean-Guy Dubé**  
**Maire suppléant**  
**Acting Mayor**

*Je, Jean-Guy Dubé, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

*I, Jean-Guy Dubé, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.*

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et Secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 15 janvier 2018 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on January 15<sup>th</sup>, 2018 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**